VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG

CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Gamakabel AG
Han Asparuh Straße 1
4700 SMOLYAN
Bulgaria

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

PVC-Steuerleitung
PVC control cable

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

◁ VDE-REG 7685 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 50525-2-51 (VDE 0285-525-2-51):2012-01; EN 50525-2-51:2011
in Anlehnung an und nach Werksspezifikation /
with reference to and acc. to manufacturers specification

Befristet zum / *valid until*: 2028-12-31

Aktenzeichen: 1798900-5920-0405 / 332630
File ref.:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

Ausweis-Nr. 139221 Blatt 1
Certificate No. *Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2001-11-12
(letzte Änderung / updated 2025-12-22)

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

http://www.vde.com/zertifikat
http://www.vde.com/certificate

VDE

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Gamakabel AG, Han Asparuh Straße 1, 4700 SMOLYAN, BULGARIA

Aktenzeichen / *File ref.*
1798900-5920-0405 / 332630 / TL6 / GTT

letzte Änderung / *updated* 2025-12-22

Datum / *Date* 2001-11-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 139221.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 139221.

PVC-Steuerleitung
PVC control cable

Typ(en) / *Type(s)*

GAMAFLEX 10
GAMAFLEX 10 CY
GAMAFLEX 20 CY

Nennspannung *Rated voltage*	300/500 V
Aufbau	Typ GAMAFLEX 10 Cu, blank, feindrähtig nach DIN EN 60228 (VDE 0295), Klasse 5 Aufbau nach Datenblatt D 05.01.01 TC 03-11-22F vom 29.07.2022 (HI 13134895) Isolierhülle spez. PVC, Eigenschaften nach Werksspezifikation Nennwanddicke nach Werksspezifikation Aderzahl und Querschnitt nach Werksspezifikation 2 .. 37 x 0.5 ... 2,5 mm² 2 ... 7 x 4 ... 16 mm² 2 ... 5 x 25 mm² Aderkennzeichnung nach DIN VDE 0293 und Werksspezifikation Mantel, TM2, Eigenschaften nach DIN EN 50363-4-1 (VDE 0207-363-4-1):2006-10 Ausführung Mantel transparent Nennwanddicke nach DIN EN 50525-2-51:2012-01 Anhang C (ohne Höchstwert).
Construction	*copper conductor flexible acc. to DIN EN 60228* *(VDE 0295), class 5* *Construction acc data sheet D 05.01.01 TC 03-11-22F dated* *2022-07-29 (HI 13134895)* *Insulation spec. PVC, properties acc. to* *manufacturers specification* *Insulation thickness acc. to manufacturers* *specification.* *Number of cores and cross sections acc. to* *manufacturers specification.* *2 ... 37 x 0,5 ... 2,5 mm²* *2 ... 7 x 4 ... 16 mm²* *2 ... 5 x 25 mm²* *Core identification acc. to DIN VDE 0293 and* *manufacturer's specification* *Sheath, TM2, properties acc. to* *DIN EN 50363-4-1 (VDE 0207-363-4-1):2006-10* *colour transparent* *Sheath thickness acc. to DIN EN 50525-2-51:2012-01* *annex C (without maximum value).*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Gamakabel AG, Han Asparuh Straße 1, 4700 SMOLYAN, BULGARIA

Aktenzeichen / *File ref.*
1798900-5920-0405 / 332630 / TL6 / GTT

letzte Änderung / *updated* 2025-12-22

Datum / *Date* 2001-11-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 139221.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 139221.

Verwendungsbereich	In trockenen, feuchten oder nassen Räumen bei mittlerer mechanischer Beanpruchung. Sie dürfen im Freien nicht ohne UV-Schutz und nur unter Beachtung des Temperaturbereiches bewegt - 5 °C/+ 70 °C, fest verlegt - 40 °C/+ 70 °C Als Anschluss- und Verbindungsleitung für Steuerungen in Werkzeugmaschinen, Förderanlagen, Fertigungsstraßen, Fließ- und Montagebändern sowie für die Mess- und Regeltechnik und Computereinheiten. Sie sind geeignet zur festen Verlegung sowie für freie, nicht ständig wiederkehrende Bewegung ohne Zugbelastung oder zwangsweiser Führung.
Area of use	*In dry, humid and moist rooms for medium mechanical stresses.* *Outdoor use only with UV protection taking into account the temperature range flexible - 5 °C/+ 70 °C, fixed - 40 °C/+ 70 °C* *As supply and interconnecting cable for controlling in machine tools, assembly lines, conveyors, production lines, control equipment on conveyors, also for use in measuring regulating and computer units.* *Suitable for fixed installation also freely moved without forced guidance and tensile stress.*
Aufbau	Typen GAMAFLEX 10 JZ/ OZ-CY, GAMAFLEX 20 JZ/ OZ-CY Cu, blank, feindrähtig nach DIN EN 60228 (VDE 0295), Klasse 5 Aufbau nach Datenblatt D05.01.01 TC 03-12-22E vom 29.07.2022 (HI 13134891) Isolierhülle spez. PVC, Eigenschaften nach Werksspezifikation Nennwanddicke nach Werksspezifikation. Aderzahl und Querschnitt nach Werksspezifikation Aderkennzeichnung nach DIN VDE 0293 und Werksspezifikation Innenmantel, TM2, Eigenschaften nach DIN EN 50363-4-1 (VDE 0207-363-4-1):2006-10 Nennwanddicke nach DIN EN 50525-2-51:2012-01 Anhang C Geflecht aus verzinnten Cu-Drähten entsprechend DIN EN 50525-2-51:2012-01, Abschnitt 4.2.1.7 Mantel, TM2, Eigenschaften nach DIN EN 50363-4-1 (VDE 0207-363-4-1):2006-10 GAMAFLEX 10 Mantelfarbe transparent GAMAFLEX 20 Mantelfarbe grau Nennwanddicke nach DIN EN 50525-2-51:2012-01 Anhang C (ohne Höchstwert)
Construction	*Copper conductor flexible acc. to DIN EN 60228 (VDE 0295), class 5* *construction acc datasheet D05.01.01 TC 03-12-22E dated 2022-07-29 (HI 13134891)* *insulation spec. PVC, properties acc. to*

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Gamakabel AG, Han Asparuh Straße 1, 4700 SMOLYAN, BULGARIA

Aktenzeichen / *File ref.*	letzte Änderung / *updated*	Datum / *Date*
1798900-5920-0405 / 332630 / TL6 / GTT	2025-12-22	2001-11-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 139221.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 139221.

	manufacturers specification *insulation thickness acc. to manufacturers specification* *number of cores and crosssections acc. to manufacturers specification* *core identification acc. to DIN VDE 0293 and manufacturer's specification* *inner sheath, TM2, properties acc. to.* *DIN EN 50363-4-1 (VDE 0207-363-4-1):2006-10* *sheath thickness acc. to DIN EN 50525-2-51:2012-01 annex C* *braid of tinned copper acc. to EN 50525-2-51:2012-01 sub-clause 4.2.1.7* *sheath, TM2, properties acc. to* *DIN EN 50363-4-1 (VDE 0207-363-4-1):2006-10* *GAMAFLEX 10 sheath colour transparent* *GAMAFLEX 20 sheath colour grey* *sheath thickness acc. to DIN EN 50525-2-51:2012-01 annex C (without maximum value)*
Verwendungsbereich	In trockenen, feuchten oder nassen Räumen bei mittlerer mechanischer Beanspruchung. Sie dürfen im Freien nicht ohne UV-Schutz und nur unter Beachtung des Temperaturbereiches eingesetzt werden, bewegt -5 / +70°C, fest verlegt -40 / +70°C. Als Anschluss- und Verbindungsleitung für Steuerungen in Werkzeugmaschinen, Förderanlagen, Fertigungsstraßen, Fließ- und Montagebändern sowie für die Mess- und Regeltechnik und Computereinheiten. Sie sind geeignet zur festen Verlegung sowie für freie, nicht ständig wiederkehrende Bewegung ohne Zugbelastung oder zwangsweiser Führung. Das Cu-Geflecht dient der elektromagnetischen Abschirmung der Leitung.
Area of use	*In dry, humig and moist rooms for medium mechanical stresses. Outdoor use only with UV protection taking into account the temperature range, flexible -5 / +70°C, fixed -40 / +70°C. As supply and interconnecting cable for controlling in machine tools, assembly lines, conveyors, production lines, control equipment on conveyors, also for use in measuring regulating and computer units. Suitable for fixed installation also freely moved without forced guidance and tensile stress. Copper braid for electromagnetic screening.*
Firmenzeichen *Trademark*	GAMAKABEL

Fortsetzung siehe Blatt 5 /
continued on page 5

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Gamakabel AG, Han Asparuh Straße 1, 4700 SMOLYAN, BULGARIA

Aktenzeichen / *File ref.*	letzte Änderung / *updated*	Datum / *Date*
1798900-5920-0405 / 332630 / TL6 / GTT	2025-12-22	2001-11-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 139221.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 139221.

Das Produkt entspricht nach Art und Umfang der durchgeführten Prüfungen den Anforderungen der zuvor genannten Normen. Insofern bildet dieser Zeichengenehmigungsausweis eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten. Es liegt in der Verantwortung des Herstellers oder seines Bevollmächtigten sicherzustellen, dass das Produkt zusätzlichen regulatorischen Anforderungen entspricht.
To the extent of the type and the scope of the tests performed, the product meets the requirements of the standards stated above. In this respect, this Marks Approval provides one of the basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his authorised representative. It is the responsibility of the manufacturer or his authorised representative to ensure that the product complies with any additional regulatory requirements.

Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.* 139221

Beiblatt / *Supplement*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Gamakabel AG, Han Asparuh Straße 1, 4700 SMOLYAN, BULGARIA

Aktenzeichen / *File ref.*
1798900-5920-0405 / 332630 / TL6 / GTT

letzte Änderung / *updated*
2025-12-22

Datum / *Date*
2001-11-12

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 139221.
This supplement is part of the Certificate No. 139221.

PVC-Steuerleitung
PVC control cable

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*	
30003015	Gamakabel AG Han Asparuh Straße 1 4700 SMOLYAN BULGARIA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / *Certificate No.* 139221

Infoblatt / *Info sheet*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Gamakabel AG, Han Asparuh Straße 1, 4700 SMOLYAN, BULGARIA

Aktenzeichen / *File ref.*
1798900-5920-0405 / 332630 / TL6 / GTT

letzte Änderung / *updated*
2025-12-22

Datum / *Date*
2001-11-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 139221.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 139221.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.
Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.
Der Gültigkeitszeitraum einer VDE GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.
Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.
Der VDE Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:
Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.
The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).
The validity period of a VDE GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE GS-Mark Approval may be shortened.
Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.
The approval is solely signed on the first page.